

# «...de parlars ina truppada»

Or da l'istorgia dals viagiants e chasegliaders

■ **La noziun collectiva da vagants cumpiglia dapi il temp medieval tardiv differents gruppas dad umans betg sedentars. Ella vegn era duvrada da betg sedentars sco autodesignaziun e fa part da la terminologia da la lingua uffiziala dapi il 1815, applitgada en l'emprima lescha davart il tractament dals senza patria.** Per il pievel vagant existan noziuns sco spengler, parler, matlösa u tutsch. Il pled jenic cumpara en il Grischun pir en il 20avel tschientaner, entant ch'ils zagrenders èn documentads gia il 1418, en tudestg sco Nubianer, Egypter u Zigeiner.

## Marginalisaziun sociala e disfamaziun moral

Il vagants ademplivan sco cuntschachazzetas, parlars, chalderers, chanastres e chasegliaders ina funcziun economica fitg impurtanta, giuditgada da tuts temps sco nizzaiu per la societad rurala, cun la quala els tgravan relaziuns da profit vicendaivel. Era en la medischna giugavan ils viandants ina tscherta rolla, e sco giugaders, striuns e profets avevan els ina tscherta impurtanza socioculturala. Quai declera era per part il fatg che tuttas emprovas da supprimer quels vagants èn stadas vanas – la societad rurala purila basegnava lur rauba e lur abilitads professiunalas, entant che la societad urbana (Cuira) vuleva eliminar lur concurrenza economica. Las stirpas da vagants da professiun vegnivan accompagnadas da rotschas d'indigens vagabunds: persunas pauperisadas, declassadas e stagschadas (parturidras betg maridadas ed uffants illegitims), famiglias da lèts maschadadas, paupers da la classa bassa, orfens e vaivas, victimas da catastrofes, sequestrads insolvents, schuldads desertads, invalids da guerra, gliued mendusa e criminals. Quests proscrits na furmavan betg veritablas stirpas; blers chattavan dentant, sco persunas da contact cun ils sedentars, colliaziun cun stirpas migrantas.

Ina segunda gruppa furmavan ils vagants singuls e temporars: students da passadi, mastergnants en tschertga da lavur, pelegriuns, viagiatur. Temporarmain domiciliads eran dentant ils mastergnants migrants sco ils chalderers e vaschlers ed ils represchentants da mastergns da construziun sco ils tagliacrappa e marmelists. Medemamain mo temporarmain en viadi eran pelegriuns e mercenaris, commerziants a distanza e martgadants da fiera sco era scolars e giarsuns.

La moda da viver e surviver dals vagants aveva per ils sesents la savur da decadenza e criminalitad che serviva a legitimar la disfamaziun moral e l'exclusiun sociala. Als zagrenders (il term vegniva duvrà en las comunicaziuns uffizialas en moda nundifferenziada per stirpas migrantas) èsi vegni scumandà gia avant il 1567 da sa trategnair en il Grischun, ed il 1571 è il scumond per quels e per murdieus vegni extendi sin las Terras subditas. La Lia Grischa ha ordinà il 1575 che cromers da l'exteriur possian metter en vendita lur rauba sin fieras uffizialas, il rest dal temp duevan els dentant esser bandischads dal Grischun. Il 1645 ha la Dieta da las Lias smanatschà ils zagrenders e striuns cun la paina da mort ed il 1675 cun la galera. Il 1704 han ins engaschà tschintguardias a la fortezza dal Pass S. Gliezi (cumpetents era per il passadi a la Punt da Tardis) per sa dustar tranter auter da «zagrenders ed auters vagabunds». Tals scumonds eran frequents e vegnivan savens accompagnads da smanatschas da chastis dissuadentas sco la reclusiun, la recrutaziun sfurzada, la furtga, la galera, fridas corporalas u nodas da fiu. Cun tals chastis vegnivan smanatschads era ils sesents che recepivan tals vagants. Cuira sa lamentava da brigantissim, ladernetsch ed irrupziuns ed adossava quels malfatgs per il pli a la «schenta da vagabunds». La Dieta federala ha tractà repetidamain il problem, tranter auter ils onns 1603, 1645, 1694 e 1703. En il 18avel tschientaner ha quella relaschà 21 decret cunter la «marmaglia da murdieus, vagabunds e zagrenders». Quels na surpassavan dentant betg las mesiras da defensiun spiramain polizialas. Il 1711 ha la Dieta federala ordinà che tut ils murdieus e vagabunds abels da prestar servetsch militar vegnian recrutads per l'armada, ed il 1733 ha ella decretà che las dunnas murdieus estras vegnian spedidas sur cunfin cun culps da bastun. Chatschas cunter bandas da laders èn succedidas il 1733 ed il 1734 en il Signuradi, en ils Quatter Vitgs (Hannikel) ed en il Partenz, guauds e chavorias èn vegnids intercurids ed ils esters tuts ensemen bandischads. La smanatscha da la furtga, da la noda da fiu e da la galera veneziana han procurà durant in temp per ina (tscherta) quietezza. Per la defensiun cunter bandas da laders (numerusas en las regiuns da cunfin) existiva dal 1760–61 e 1782–94 ina dretgira criminala per esters



Famiglia da viagiants il 1935.

e vagabunds (trais derschaders, sedia a Cuira). Fin il 1768 mancava dentant ina polizia stradala a pe, alura han surpiglià sis langeghers (tudestg Hartschiere) questas funcziuns per l'entir Grischun.

Il vagants han sviluppat strategias da surviver en ambients ostils: els viagiavan per exempel sut la protecziun da cuminanzas u en il ravugl da famiglias e stirpas. Savens migravan ensemen pliras famiglias, era betg parentadas. Umens e dunnas vivevan savens en concubinat. En la rait da relaziuns avevan las dunnas ina grond'impurtanza, perquai ch'ellas eran responsablas per l'ir per la murdieua (batlegiar) – e cunquai almain per in part impurtanta da lur existenza. La convenienza da migrants cun ina derivanza geografica e sociala diversa ha promovì la naschientscha d'ina cultura cuminaivla cun in'atgna lingua (suns nasals dal jenic e dal rotwelsch, documentà dapi il 12avel/13avel tschientaner), cun ina lingua da segns secrets (suns, gests u mimica, tudestg Zinken, documentà dapi il 18avel tschientaner) e cun enconuschientschas da la medischna populara e da la magia.

Il vagants viagiavan adina cun la tema da vegnir persequitads e pronts per scappar e siglir dad in zup a l'auter. Els disponivan da lieus da reuniun isolads (per exempel fuainas en il guaud, las «chadafieus da murdieus») e dormivan oravant tut sin bains, ils possessurs dals quals temevan pli fitg l'incendiament (il «cot cotschen», cun il qual ils vagants smanatschavan) ch'il chasti da las autoritads per alloschar ils exclus. Ultra da quai crajev'ins ch'il refus dad in'almosna portia disfortuna a chasa e bain.

## Integraziun sfurzada en il 19avel e 20avel tschientaner

Il vagantissim era fin lunsch viaden il 19avel tschientaner in problem social permanent. Rotschas da murdieus indigens ed esters (ils «veritabls paupers») e da murdieus professiunals traversavan il pajais e batlegiavan «per l'amur da Dieu» per in'almosna. Dapi la mediaziun è la repressiun cunter il pievel vagant creschida ad in crescher: il 1803 han ins introduci il pass e las patentas per chasegliaders, il 1804 institui in corp da langeghers cunter vagabunds. Bleras autoritads communalas refusavan dentant la cooperaziun cun il (nov) stadi central. Il 1817 è vegnida installada a Cuira la praschun dal Sennhof (l'odierna praschun chantunala). Il 1850 ha la Confederaziun obligà ils chantuns d'integrar ils sesents e vagants senza patria. Il dumber da persunas natiralisadas en il Grischun il 1853 è contestà; segirà è il dumber da 4201 natiralisads, 559 attribu-

ziuns èn vegnidas decididas pir en ils onns 1880 tras sentenza da la Dretgira federala. Da quellas millis persunas eran mo la minima part vairs vagants senza patria.

Cun integrar ils sesents e vagants senza patria en la societad stabla vulev'ins surmontar l'instabilitad da dimora e controlar ils burgais. Sco instruments servivan oravant tut l'obligaziun da las vischnancas da sustegnair (mo) lur burgais ed il scumond da vagar cun uffants obligads dad ir a scola. Il squitsch assimilatoric dueva sragischar la cultura religiusa maschadada cun magia, senza scrittira, sco era las praticas dals viagiants e lur element vital: la mobilitad e lur esser betg suttemess a la disciplina dal temp mesirà e normà. Cun scumandar il concubinat vulev'ins destruir la structura famigliara averta e cun criminalisar il vagar suttemetter ils vagants a la repressiun tras la polizia e la lescha. Il 1857 ha la Regenza grischuna relaschà in scumond absolut da batlegiar. La finamira d'eliminar il vagantissim e d'assimilar ils vagants en stirpas n'è betg vegnida cuntanschida, sco quai che mussan las moziuns da Caspar Decurtins e Johann Bossi en il Cussegl grond dal 1893 respectivamain dal 1922. Il 1920 ha la lescha d'assistenza mess alcoholichers, schlaschads e vagants sut avugadia e prevedi per quels chasas da correcziun. Il 1923 ha alura il Cussegl grond decidì ils uschenumnads credits da vagants (oravant tut per il proviediment d'uffants e giuvenils) per cumbatter il vagantissim. La Pro Juventute è uschia vegnida integrada en la tgira d'uffants da vagants ed amplitgada il 1926 cun ina partizun «Uffants da la via». Il uffants dals vagants vegnivan piazzads en famiglias da tgira cun l'intent d'alienar els da lur famiglias e lur geniturs privads dal dretg d'educaziun, quai che permetteva da dar liber ils uffants a l'adopziun tras sesents. Tranter il 1926 ed il 1958 ha la Pro Juventute tgrà 542 da quels uffants, ca. 40 % da quels en il Grischun. Pir il 1972 e sut pressiun da la publicitad è l'acziun vegnida franada. Quai che vegniva considerà durant decennis sco progress, ha subì in dir giudicat tras la posteritad, per la quala l'acziun da la Pro Juventute sa basava sin conceziuns che regurdavan fermamain a l'ideologia naziunalsocialistica da l'igièna da la razza ch'ha taglià lioms famigliars, destrui libras e violà il princip da libertad dal stadi liberal e da dretg svizzer. Dapi ils onns 1970 pretendan ils viagiants (quest term substituescha il term disfamà da vagant), organisads en cuminanzas d'interess, era sin plaun politic ina reconuschientscha da lur moda da viver e da lur cultura. Dapi il 1975 sa stenta oravant tut l'Associazion dals viagiants per la repara-

ziun e la rehabilitaziun da victimas disfamadas en expertisas pseudoscientificas. Era la fundaziun Avegnir per viagiants svizzers, constituida il 1997 da la Confederaziun, s'engascha per ina meglieraziun da las cundiziuns da viver dals viagiants.

Adolf Collenberg

## Chasegliaders

A partir dal temp medieval tardiv èn attestads chasegliaders (term popular: cromers, cromras/cromarinas) che percorrivan il Grischun sco commerziants ambulants. Els transportavan lur martganzia cun simpels schierls e vendevan quella a la gliued sin isch-chasa u sin fiera. Il chasegliader, che derivavan per regla da l'exteriur, pratigavan in commerzi multifar entaifer in territori fitg vast. Dal temp medieval fin en il 16avel tschientaner provegnivan els solitamain da las Alps Occidentals, per exempel da la Savoia u da la Val d'Aosta, en il 18avel tschientaner pli e pli era dal Tirolo. La rauba ch'els mettevan en vendita era extremamain variada: merceria, tailas e vestgadira, objects da fier, da lain e da vaider, sems, gravuras, cudeschs, tinta, pennas ed auter pli. A la differenza dals viagiatur commerziants (sursilvan cumiss) n'eran ils chasegliaders per il solit betg engaschads d'ina interpresa; els pudevan lavurar independentamain u a l'intern dad associaziuns bain structuradas. Ina gronda part da la populaziun rurala è stada dependenta dals chasegliaders, per mancanza da butias en vischnanca, fin viaden il 19avel tschientaner. Per ils commerziants residents a Cuira eran chasegliaders (gist sco ils vagants) concurrents nungiavischads ch'els cumbattevan, cumbain cun pitschen success. Durant la helvetica (1798–1803) era il commerzi ambulat reglè severamain, perquai ch'il Directorium ad Aarau temeva ch'ils chasegliaders profitassan a l'ocaziun per far propaganda cuntrarevoluziunara. La concurrenza tras novas furmas commercialas (butias en vischnancas, centers da cumpra) ha alura stgatschà pli e pli ils chasegliaders. En ils onns 1950 è la vendita ambulanta sparida.

Adolf Collenberg



Il chasegliader d'antruras. (Foto return il 1910).

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artitgels (geografics, tematics, artitgels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga libreria.